



Программу составил(и):

Канд. пед. наук., доцент, Мирошина Т.А. \_\_\_\_\_



Рабочая программа дисциплины

**Иностранный язык в профессиональной сфере**

разработана в соответствии с требованиями ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 20.03.02 Природообустройство и водопользование (приказ Минобрнауки России от 26.05.2020 г. № 685)

составлена на основании учебного плана:

Направление 20.03.02 Природообустройство и водопользование  
утвержденного учёным советом вуза от 27.04.2023 протокол № 8.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры  
**педагогических технологий**

Протокол №2 от 1 сентября 2023 г.

Срок действия программы: 2023-2028 уч.г.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Сергеева И.А.

Рабочая программа одобрена и утверждена методической  
комиссией инженерного факультета

Протокол № 1 от 02 09 2023 г.

Председатель методической комиссии \_\_\_\_\_



---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024-2025 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры педагогических технологий

подпись      расшифровка

### 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель – приобретение способности к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (речевая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме); языковая компетенция – овладение новыми языковыми средствами (лексическими, грамматическими, орфографическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, связанными с будущей профессиональной деятельностью студентов).

Задачи:

- совершенствование навыков восприятия звучащей (монологической и диалогической речи), навыков чтения и перевода, публичной речи (сообщение, доклад);

- совершенствование навыков чтения специальной литературы с целью извлечения информации.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ УЧЕБНОГО ПЛАНА

Цикл (раздел) ОП:

#### 2.1 Входной уровень знаний:

2.1.1 Дисциплина не определяет входные знания, умения и опыт деятельности последующих дисциплин и практик

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-4.1: Переводит официальные и профессиональные тексты с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный для личных целей**

**Знать:**

Уровень 1 - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика), правила чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке;

**Уметь:**

Уровень 1 - умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов

**Владеть:**

Уровень 1 - навыками перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный для личных целей;

**УК-4.2: Владеет иностранным языком на уровне, необходимом и достаточном для устного представления результатов своей деятельности и общения в профессиональной среде**

**Знать:**

Уровень 1 - лексический минимум иностранного языка, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности, особенности произношения;

**Уметь:**

Уровень 1 - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;

**Владеть:**

Уровень 1 - иностранным языком на уровне, необходимом и достаточном для устного представления результатов своей деятельности и общения в профессиональной среде;

**УК-4.3: Осуществляет коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном (-ых) языках**

**Знать:**

Уровень 1 - нормы, правила и способы осуществления коммуникации в устной и письменной форме на русском и иностранном языках для решения задач в типовых ситуациях межличностного и межкультурного взаимодействия;

**Уметь:**

Уровень 1 - правильно применять орфографические, пунктуационные нормы в письменной речи, вести деловую и личную переписку на государственном языке РФ и иностранном языке;

**Владеть:**

Уровень 1 - навыками коммуникации в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном (-ых) языках;

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

|            |   |
|------------|---|
| <b>3.1</b> | <b>Знать:</b>   |
| 3.1.1      | - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы, основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика), правила чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке; |
| 3.1.2      | - лексический минимум иностранного языка, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности, особенности произношения;  |
| <b>3.2</b> | <b>Уметь:</b>   |
| 3.2.1      | - умеет выполнять корректный устный и письменный перевод с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный язык профессиональных текстов   |
| 3.2.2      | - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;  |
| 3.2.3      | - правильно применять орфографические, пунктуационные нормы в письменной речи, вести деловую и личную переписку на государственном языке РФ и иностранном языке;  |
| 3.2.4      |   |
| <b>3.3</b> | <b>Владеть:</b>   |
| 3.3.1      | - навыками перевода официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный для личных целей;   |
| 3.3.2      | - иностранным языком на уровне, необходимо и достаточном для устного представления результатов своей деятельности и общения в профессиональной среде;   |
| 3.3.3      | - навыками коммуникации в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на русском и иностранном (-ых) языках;                          |

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

| Код зан. | Наименование разделов и тем /вид занятия/  | Семестр / Курс | Часов | Компетенции          | Уровень сформ-ти комп. | Акт. и инт. формы обуч-я. | Литература             | Формы контроля                     |
|----------|--|----------------|-------|----------------------|------------------------|---------------------------|------------------------|------------------------------------|
|          | <b>Раздел 1. Высшее образование в России и за рубежом.</b>   |                |       |                      |                        |                           |                        |                                    |
| 1.1      | Высшее образование в России и за рубежом: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/   | 3              | 10    | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3             | 2                         | Л1.1Л2.1<br>Л2.2<br>Э1 | Творческое задание.                |
| 1.2      | Высшее образование в России и за рубежом. /Лек/  | 3              | 4     | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3             |                           | Л1.1Л2.2               |                                    |
| 1.3      | Высшее образование в России и за рубежом. /Сем зан/  | 3              | 8     | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3             | 2                         | Л1.1Л2.1<br>Л2.2<br>Э1 | Собеседование, творческое задание. |
|          | <b>Раздел 2. Наука и научный прогресс.</b>   |                |       |                      |                        |                           |                        |                                    |
| 2.1      | Наука и научный прогресс: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/   | 3              | 8     | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3             | 2                         | Л1.1Л2.1<br>Л2.2<br>Э1 | Реферат                            |
| 2.2      | Наука и научный прогресс. /Лек/  | 3              | 4     | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3             |                           | Л1.1Л2.2               |                                    |
| 2.3      | Наука и научный прогресс. /Сем зан/  | 3              | 8     | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3             | 2                         | Л1.1Л2.1<br>Л2.2<br>Э1 | Собеседование, творческое задание. |
|          | <b>Раздел 3. Моя научно-исследовательская работа. Особенности научной речи. Специфика научной речи. Презентация научной информации на английском</b> |                |       |                      |                        |                           |                        |                                    |

|   |   |   |    |                      |             |   |                        |                                    |
|---|---|---|----|----------------------|-------------|---|------------------------|------------------------------------|
| 3.1   | Моя научно-исследовательская работа. Особенности научной речи. Специфика научной речи. Презентация научной информации на английском языке: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/   | 3 | 20 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3  |   | Л1.1Л2.1<br>Л2.2<br>Э1 | Реферат                            |
| 3.2   | Специфика научной речи. /Лек/   | 3 | 4  | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3  |   | Л1.1Л2.2               |                                    |
| 3.3   | Моя научно-исследовательская работа. Особенности научной речи. Специфика научной речи. Презентация научной информации на английском языке. /Сем зан/  | 3 | 8  | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3  | 2 | Л1.1Л2.1<br>Л2.2<br>Э1 | Собеседование, творческое задание. |
| <b>Раздел 4. Аннотирование и реферирование.</b> |   |   |    |                      |             |   |                        |                                    |
| 4.1   | Понятие аннотации в научном дискурсе. Реферирование и аннотирование статей по специальности. Использование клише в написании аннотации на английском языке. Перевод в сфере профессиональной деятельности: работа с основной и дополнительной литературой. /Ср/ | 3 | 20 | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В31 | 2 | Л1.1Л2.1<br>Л2.2<br>Э1 | Реферат.                           |
| 4.2   | Понятие аннотации в научном дискурсе. Реферирование и аннотирование статей по специальности. Использование клише в написании аннотации на английском языке. Перевод в сфере профессиональной деятельности. /Сем зан/  | 3 | 8  | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3  |   | Л1.1Л2.2<br>Э1         | Собеседование, реферат.            |
| 4.3   | Понятие аннотации в научном дискурсе. Реферирование и аннотирование статей по специальности. Использование клише в написании аннотации на английском языке. /Лек/   | 3 | 4  | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 | 33, У3, В3  |   | Л1.1Л2.2               |                                    |
| 4.4   | /Конс/  | 3 | 2  | УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3 |             |   | Л2.2                   |                                    |

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Вопросы к собеседованию:

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Наука и научный прогресс.
3. Моя научно-исследовательская работа.
4. Понятие аннотации в научном дискурсе.

Фонд оценочных средств представлен в приложении к рабочей программе.

## 6. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

### 6.1 Перечень программного обеспечения

В использовании специализированного программного обеспечения нет необходимости

### 6.2 Перечень информационных справочных систем

ЭБС "Земля знаний"

| <b>7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> |  |   |                    |
|---|--|---|--------------------|
| <b>Номер ауд.</b>   | <b>Назначение</b>  | <b>Оборудование и ПО</b>  | <b>Вид занятия</b> |
| 1102  | Помещение для самостоятельной работы с выходом в сеть "Интернет" и доступом в электронную информационно-образовательную среду ФГБОУ ВО Кузбасская ГСХА | столы ученические – 37 шт., стулья – 74.<br>ПК Системный блок А – 12 шт.  |                    |
| 1213  | Музей  | Столы ученические – 12 шт., стол преподавателя – 1 шт., стулья – 25 шт., проектор – 1 шт., экран – 1 шт., системный блок – 1 шт., монитор – 1 шт., колонки – 1 шт., тумба музейная с экспонатами – 10 шт., шкаф навесной с экспонатами – 10 шт., шкаф музейный стеклянный – 3 шт., тумбочка – 1 шт. |                    |

| <b>8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> |                            |  |                            |
|--|----------------------------|--|----------------------------|
| <b>8.1. Рекомендуемая литература</b>   |                            |  |                            |
| <b>8.1.1. Основная литература</b>  |                            |  |                            |
|  | <b>Авторы, составители</b> | <b>Заглавие</b>  | <b>Издательство, год</b>   |
| Л1.1   | Дюканова Н.М.              | Английский язык: учебное пособие   | М.: НИЦ НИФРА-М, 2022      |
| <b>8.1.2. Дополнительная литература</b>  |                            |  |                            |
|  | <b>Авторы, составители</b> | <b>Заглавие</b>  | <b>Издательство, год</b>   |
| Л2.1   | Мюллер В.К.                | Англо-русский и русско-английский словарь: 150 000 слов и выражений: словарь | Эксмо, 2009                |
| Л2.2   | Торбан И.Е.                | Мини-грамматика английского языка: Справочное пособие                        | Москва : НИЦ ИНФРА-М, 2020 |
| <b>8.2. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>         |                            |  |                            |
| Э1   |                            |  |                            |

| <b>9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>  |  |
|--|--|
| Методические указания по изучению дисциплины и выполнению самостоятельной работы |  |

